

CSABAI

Mérleg

XI. évfolyam 16. szám
2001. szeptember 13.

— INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA —

KORMÁNYFŐK BÉKÉSCSABÁN

Átadták a kútát és a főkonzulátust

„Úgy tudom, van egy csabai szólás, miszerint ahol jó sorunk van, ott jó járni. Lehet, hogy észrevették, milyen szívesen járok Békéscsabára” – mondta *Mikulás Dzurinda* szlovák miniszterelnök szeptember elsején, amikor *Orbán Viktor* miniszterelnökkel együtt felavatták a Petőfi ligetben álló angyalos kútát, és átadták a Derkovits soron a Szlovák Köztársaság Főkonzulátusát.

A Petőfi liget felé járók már egy ideje figyelték az ott folyó munkálatokat, így nem csoda, hogy szeptember elsején óriási tömeg várakozott a szobor körül. Az érdeklődést csak fokozta, hogy két ország miniszterelnöke is megtszítelte jelenlétével az eseményt. Amikor *Mikulás Dzurinda* és *Orbán Viktor* megérkezett, a tömeg tapsal, a jaminai nyugdíjasklub pedig szlovák és magyar dalokkal köszöntötte őket. *Végh László* alpolgármester, a Békéscsaba Közterületeiért Alapítvány kuratóriumának elnöke az angyalos kút nem mindennapi történetét mesélte el. Az eredeti kút 1893-ban épült meg az akkori laktanya (ma Rózsa Ferenc Gimnázium) melletti téren, és ötven évig látta el vízzel a laktanyát és a közeli méntelepét. Fél évszázad múltán lerombolták, újabb fél évszázad elteltével azonban egy maroknyi csapatban felmerült, hogy közadakozásból újjá kellene építeni a város eme gyöngyszemét. „Ezért hoztuk létre az alapítványt, hogy múltunkban megkapaszkodva építhessük a jövőt” – mondta *Végh László*, majd megköszönte *Mészáros Attila* szobrászművész munkáját és a támogatóknak a segítséget. A fő támogatók között volt többek között a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma, a városi önkormányzat, a megyei millenniumi bizottság és Szlovákia kormánya, amelynek 100 ezer koronás támogatásáról szóló dokumentumát *Mikulás Dzurinda* a kút avatásánál adta át. „A kút felújítása egyfajta hálaadás az előző generációnak és felhívás a mi generációnknak arra, hogy olyan hasznos munkákat hagyjunk magunk után, amelynek az utódaink is örülhetnek” – tette hozzá a szlovák miniszterelnök.

A Petőfi ligetből a Derkovits soron álló (sokak által bagolyvárnak nevezett) impozáns épülethez ment a népes delegáció, amelyben a miniszterelnökök, a helyi szlovákság képviselői és a helyi politikusok mellett láthattuk *Štefan Markust*, Szlovákia nagykövétét, és több nagykövetség képviselőit is. A főkonzulá-



Pap János polgármester átadja a város kulcsát a vendégeknek

FOTÓ: VERESS ERZSI

tusnál *Štefan Daňo* főkonzul köszöntötte a vendégeket, kifejezve örömét, hogy Békéscsaba ettől az időponttól az itteni szlovák diplomácia egyik színhelye lesz. *Mikulás Dzurinda* miniszterelnök hangsúlyozta, hogy ez az intenzív kommunikáció előreviszi országainkat. Nemcsak a történelmünk közös, hanem az Európai Unión belül a jövőnk is. A békéscsabai helyszínt jó választásnak nevezte *Dzurinda*, hisz „ez a város jó megyeszékhely, közös székhelye a szlovákoknak és a magyaroknak”. A miniszterelnök azt is megjegyezte, hogy napjainkban pár óra alatt bárhol ide lehet érni repülővel. Neki mindössze másfél óráig tartott az út, amit bizonyára irigyelnének a hajdani elődök, akik hosszabb vándorút után értek erre a vidékre. *Orbán Viktor* miniszterelnök gratulált kollégájának a kiváló helyszín megválasztásához. „Azt beszéljük, hogy Békéscsabának nemcsak a nevében van békesség, hanem a városban is” – tette hozzá. A magyar miniszterelnök kiemelte, hogy Csabát a szabadság hívta életre, hisz a szabad vallásgyakorlás miatt érkeztek ide szlovák elődeink. A mocsaras vidékből szlovákok és magyarok együtt építették fel a várost, a közös múlt, a közös kultúra összekötötte az embereket. „Jó választás volt a helyszín a jövő miatt is, hisz akinek van szeme, az láthatja, hogy Békéscsaba – a kelet és a nyugat találkozási pontján – szép jövő előtt áll” – mondta *Orbán Viktor*, majd erőt, egészséget, békés családot, jó szomszédot és olyan munkát kívánt minden békéscsabainak, amelynek haszna, gyümölcse van. *Pap János* polgármester megköszönte a szlovákoknak, hogy városunkban nyitják meg a főkonzulátust, egyben biztosította *Štefan Daňo* főkonzult arról, hogy sok segítőtárs számíthat itt Békéscsabán és a környező településeken. Ezt követően a két miniszterelnök leleplezte a főkonzulátus falán álló táblát, megtekintették az épületet, majd gyalog a városházára mentek. A Derkovits sortól a városházáig rengeteg érdeklődő, kíváncsiskodó figyelte a menetet.

A városháza udvarán *Mikulás Dzurinda* és *Orbán Viktor* megerősítette, hogy Szlovákia és Magyarország kapcsolata az utóbbi időben különösen jónak mondható, megbeszéléseik megszorodtak. Legközelebb például az Esztergomot Párkánnyal összekötő híd átadásán, október 11-én találkozhatnak majd. A nap zárásaként itt, Békéscsabán is sor került egy újabb együttműködési

(Folytatás a 2. oldalon)

ZÖLD SZÁM: 06-80/922-008

Tisztelt Csabaiak!

A város lakóival a közvetlenebb kapcsolattartás érdekében a polgármesteri hivatal ingyenesen hívható zöld számot működtet. A 06-80/922-008-as üzenetrögzítőn bárki elmondhatja – maximum 4 percben – a város működésével, fejlesztésével, mindennapjainkkal kapcsolatos észrevételét, véleményét. Amennyiben a telefonáló meghagyja nevét, címét, telefonszámát, az önkormányzat illetékesei válaszolnak az általa felvetett kérdésre, problémára.

START
rádió 88.9

Adástelefon: 324-552

Üzleti telefon: 442-555

Cím: 5600 Békéscsaba,
Bartók B. út 23. VIII/32.

Átadták a kutat és a főkonzulátust

(Folytatás az 1. oldalról)

megállapodás aláírására a Munkácsy Mihály Múzeum és a Terebesi Honismereti Múzeum között. A miniszterelnökök jelenlétében a megállapodást Juraj Žadanský, a terebesi múzeum igazgatója, Szatmári Imre, a csabai múzeum igazgatója és Andó György, a szlovák kisebbségi önkormányzat elnöke látta el kézzel.

Szeptember elsején szép időnk volt, így még este is sokan felkeresték az angyalos kút környékét. Díszvilágításban egészen másképp hatott, mint nappali fényben, és az alján már ott voltak az aprópénzek. Mint tudjuk, a távoli vendég akkor dob pénzt egy kútba, ha oda még vissza szeretne térni...

MIKÓCZY ERIKA



Az angyalos kút

Lisztérzékenyek összejövetele

Szeptember 14-én, pénteken 18 órától Mezőmgyeren, az Arany János Művelődési Házban tartja összejövetelét a Békés Megyei Lisztérzékenyek Szervezete Tímár Imre önkormányzati képviselő részvételével. Minden érdeklődőt szeretettel várnak.

A kötöttárugyártás története

Az 1890-es évek végétől jelentek meg Békéscsabán az első kisiparosok (harisnyagyártók), majd kisebb cégek alakulása után 1910-ben jött létre az első kötöttárugyártással foglalkozó részvénytársaság Hubertus néven. A cég a század második felében Békéscsabai Kötöttárugyár néven vált ismertté. A Béköt nyugdíjasklubja szervezésében kiállítás nyílik a városháza Mokos Termében A kötöttárugyártás története Békéscsabán címmel. A kiállítást szeptember 21-én, pénteken 11 órakor nyitja meg Szajbély Mihály okleveles gépészmérnök. Látogatható szeptember 24-28-ig, 9-16 óráig.

Baráti találkozó téglásoknak

A Dél-alföldi Téglá- és Cserépipari Vállalat egykori dolgozói és nyugdíjasai, valamint a mai Téglá-, Cserép- és Kerámiagyártó Kft. dolgozói részére zenés, vacsorával egybekötött baráti találkozót tartanak szeptember 22-én, szombaton 16 órától a Téglá Községi Ház (Orosházi út 32.) nagytermében.

Közönséges életem

Közönséges életem címmel Kulka János irodalmi estjét hallgathatják meg az érdeklődők szeptember 20-án, csütörtökön 19 órától a megyei könyvtár játszótermében. A színművész Heltai Jenő vidám vallomásaiból állította össze műsorát. Belépődíj: 500 Ft.

HÍREK
RÖVIDEN

■ **KÖZGYŰLÉS.** Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése soron következő ülését szeptember 20-án, csütörtökön 9 órától tartja a városháza dísztermében.

■ **FOGADÓNAPOK.** Szeptember 21-én, pénteken Végh László alpolgármester, szeptember 28-án Hanó Miklós alpolgármester tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között.

■ **FOGADÓÓRA.** Hrabovszki György, a szociális bizottság elnöke, Jamina déli részének képviselője szeptember 24-én, hétfőn 15-17 óráig fogadóórát tart a Szabadság tér 11-17. szám alatti pol-

gármesteri hivatal földszint 16. számú irodájában.

■ **LAKOSSÁGI FOGADÓÓRA** Takács Péter önkormányzati képviselő, a lakásügyi bizottság elnöke és Nagy Sándor, a mezőgazdasági és környezetvédelmi bizottság tagja szeptember 17-én, hétfőn 17-19 óráig tart lakossági fogadóórát az MDF Nagy Imre térszékházában.

■ **A CSABAI KONZERVGYÁRT.** Őszi díj nyugdíjasklubja szeptember 25-én, kedden 14 órától tartja következő foglalkozását a konzervgyár nagytermében. Minden nyugdíjast szeretettel várnak.

■ **A BUSINESS SCHOOL BÉKÉSCSABA** Közalapítvány következő kuratóriumi ülését szeptember 25-én, kedden 15.30 órától tartja az ifjúsági házban.

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Zahorán Ágnes és Szarvas Mátyás, Rádai Erika és Miczura-Varga József, Kaszai Margit Erika és Ivancsics Sándor, Zátanyi Éva és Szenográdi Péter, Kalász Edit Ilona és Barányi Zsolt, Tóth Katalin és Gyaraki Ferenc Márk, Gecse Anna és Kiss József Gábor, Áchim Anikó Marianna és Barabás Péter Kálmán, Vasas Anikó és Fehér Csaba, Urbán Katalin és Fábián Attila, Varga Zita és Zámboi Róbert, Dézsi Krisztina és Laukó Attila, Szegedi Viktória és Papp István, Sajben Márta és Kincses Zsolt, Roszik Erzsébet Éva és Nun József, Mizó Krisztina Julianna és Solymosi Attila, Susánszki Mária és Farkas Ferenc, Marik Ágnes és Danczik András, Krizsán Edina és Danczik János, Malatinszky Csilla és Bánlaki Miklós, Czuth Edina és Nagy Szabolcs, Dajkó Ildikó és Kósa Attila, Bóczik Katalin és Andó László, Slimbarszki Nóra és Kóhalmi Balázs, Eperjessy Erika és Csiermyik Arnold, Kmettykó Edina és Nyári Tamás, Tóth Edina és Jepure Norbert, Bondár Sára és Szabó István, Gálfi Gabriella és Uhrin Zoltán, Lezinyi Zita és Kőszegi Gyula, Mester Csilla Mária és Mika Mustalammi



SZÜLETÉS

Minárcsik Pál és Czabai Andrea leánya Nikolett, Ancsin János és Szabó Julianna fia László, Tóth Attila és Garai Adrienn leánya Vivien Adrienn, Lévai Lajos és Patai Katalin leánya Brigitta, Varga Zoltán és Kuti Beáta fia Tamás Károly, Kucsera József és Baanyi Katalin Bettina fia Robin József, Bartik Ádám és Bánszki Éva leánya Fanni, Gáspár László és Czira Anikó leánya Valéria Mercédesz, Sluch László és Gajdász Éva fia László, Klaukó Ákos és Erzsiki Babett le-

ánya Csenge Nóra, Pál Géza és dr. Kismarton Annamária leánya Kitti Orsolya, Barucza Péter és Braun Angelika fia Dániel Péter, Dolezsán Lajos és Tadanaj Lilla fia Dávid Lajos, Such András és Szabó Edit leánya Napsugár, Mag Zoltán és Szokonya Anikó fia Balázs, Balázs Zoltán és Szabó Edina fia Dávid Zoltán, Tóth Attila és Polgári Judit fiai Nándor és Barna, Molnár István Csaba és Imre Ilona leánya Alexandra, Ruck Attila és Gyöngyösi Szilvia fia Levente, Hlacs László és Kerepeczki Andrea fia Szabolcs, Boros Gergely és Szeverényi Tímea leánya Rita, Szász Szabolcs és Ramasz Katalin fia Barnabás



ELHALÁLOZÁS

Palyusik Márton (1932), Kovalcsik András (1921), Fábián György (1949), Horváth Mihályné Malonyai Veronika (1917), Pusztai Pálné Csiermyik Mária (1911)



Ingyenes városi lap, Békéscsaba

Felelős szerkesztő:

Sztójcsév Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Polgármesteri Hivatala

Felelős kiadó:

dr. Simon Mihály jegyző

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szabadság tér 11-17. I/12.

Telefon: 523-855,

telefon/fax: 523-842

Szedés: Reproform Bt.

Nyomás:

Hungária Nyomda Rt., Békéscsaba

Felelős vezető:

Kepenyés János nyomdavezető

Megjelenik kéthetente,

27 000 példányban

<http://www.nap-szam.hu/merleg/>

E-mail:

csabai.merleg@bekescsaba.hu

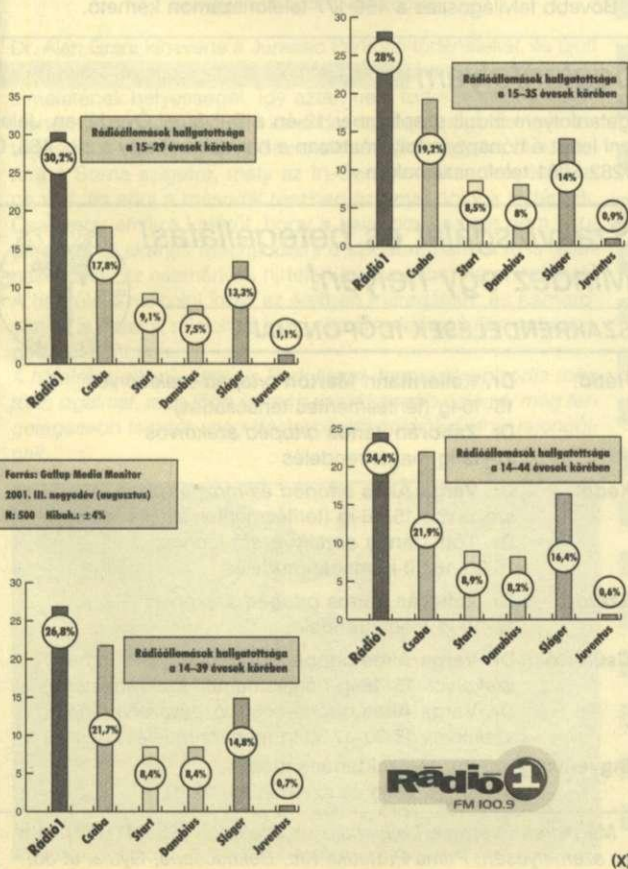
Egy 100 éves csabai asszony

Mária néni felkelt, rendben elindította ezt a napot is, aztán kiment, és megkapálta a gyönyörű kis virágoskertet, hogy az érkező vendégek mindent rendben találjanak. Kicsit talán izgult, ahogy sorban jöttek az unokák, dédunokák a száz szál fehér rózsát és száz szál vörös szegfűt tartalmazó gyönyörű virágkosarakkal, csokrokkal, ajándékokkal, óriási tortákkal, hidegtálakkal, de meghatottságát elrejtette. Mondják, mindig kemény asszony volt, nagyon ritkán látták sírni. *Novák Mártonné Hrabovszki Mária* Jaminában, a Bercsényi utcában augusztus 28-án ünnepelte századik születésnapját. A város nevében *Pap János* polgármester és *Somogyi Józsefné* nemzetiségi referens, a szlovák önkormányzattól pedig *Csicse Ilona* és *Andó György* köszöntötték a sokat megélt asszonyt. Lánya, a 75 éves *Fabulya Pálné* kitett a ház falára két nagy becsben tartott üdvözlőt: *Mádl Ferenc* köztársasági elnök, a kormány részéről pedig *Harach Péter* küldte el jókívánságait.



Tisztelet
a hosszú
életnek

Rádióállomások hallgatottsága Békéscsabán különböző korcsoportokban



(X)

Száz évbe sok öröm, de sok bánat is befér. Mária néni Békéscsabán született, 1921-ben ment férjhez, ekkor Szabadkígyóson telepedtek le. Férje, Marci bácsi a Wenckheim-kastélyban volt uradalmi gazda. Dolgosan, szerényen, békességben éltek, négy gyermekük született. Marci bácsi lassan már húsz éve hogy elment, meghalt három gyermekük és egy unokájuk is (a hét közül). Mária néni valahogy mégis derűs nyugalommal van tele, a Bercsényi utcai ház, ahol szintén megőzvegyült lányával él, igazi meleg otthon.

Századik születésnapján alig tudott betelni a meglepetésekkel az idős asszony. Kint a szlovák klub tagjai citeráztak, bent rengeteg ember, még a hét dédunoka közül is többen ott voltak. A hosszú élet titkáról faggattuk Mária nénit, azonban amit hallottunk, azt nem olyan könnyű megfogadni: mindig engedni kell a másoknak, figyelembe kell venni a másik akaratát. Persze az sem mellékes, hogy Mária néni nem bosszantja magát feleslegesen, tévzés helyett inkább keresztretjévent fejt. Így őrizi meg magát a családjának, és létevel ad bizonyosságot mindannyiunknak arról, hogy békességgel, mértékletességgel akár száz évig is élhetünk.

MIKÓCZY ERIKA

Egzotikus japán nap

Jómagam tavaly találkoztam először Békéscsabán a Japánban élő *Doma-Mikó István* neves festőművésszel, a fűzesgyarmati japán múzeum alapítójával – azon a nyáron is japán fesztiválra invitálták városunk lakosságát az ifiházba. Most ismét találkozhattunk, hisz augusztus 25-én rendeztek japán napot 26 művész részvételével. Felkelt a Nap a magyar-japán híd felett elnevezéssel.

A fesztivál hagyományos japán teaszertartással kezdődött *Takano Soka* nagymester és tanítványai segítségével, később pedig az ikebanaoktatás rejtelmébe is bepillanthattunk. Aki részt vett *Kohinata Yozo* nagymester és tanítványai tanfolyamán, az ezután nem tudja a virágokat egyszerűen belesapni a vázába vagy más tartóedénybe: megérzi a természet üzenetét, hagyja, hogy a virágok beszéljenek, harmóniát, békét sugározzanak a szemlélőnek.

Természetesen a teaőzés, az ikebanaoktatás minden fogását nem lehetett megtanulni ezen a napon, de a résztvevők örülhettek annak a hídnak, barátságának, amely a budapesti japán nagykövetség, a Mikó „fivérek” (Mikó István színművész és Doma-Mikó István múzeumalapító), *dr. Szerdahelyi István* tokiói magyar nagykövet, a város és a megye vezetői és a fellépő művészek jóvoltából ebben az évben is megvalósult.

(V. A.)

24 órás nyitva tartás – 24 órás felolvasás

A Békés Megyei Könyvtár évek óta minden októberben a Nyitott könyv-tár héten megkülönböztetett figyelemmel, különleges szolgáltatásokkal és rendhagyó programokkal várja olvasóit, látogatóit. Így lesz ez idén is szeptember 29. és október 6. között. A sok figyelemre méltó rendezvényen túl a könyvtár dolgozói október 5-én, 10 órától 6-án, 10 óráig 24 órás nyitva tartással, ingyenes internet-használattal állnak olvasóik rendelkezésére. A Körös Irodalmi Társasággal összefogva az olvasás éve alkalmából ugyanez idő alatt 24 órás felolvasást is rendeznek a könyvtárban.

A 24 órás felolvasás célja nem Guinness-rekord-döntés, hanem az olvasás nyújtotta örömekre való figyelemfelhívás egy látványos és emlékezetes akció során. Ennek ellenére, vagy akár épp ezért a szervezők minél több (fel)olvasó bevonását szeretnék elérni. A szabályok szerint mindenki maximum 5 percig olvashatja kedves, emlékezetes (megörökítésre méltónak tartott) szépirodalmi művét, illetve annak részletét. Így kb. 280-288 ember vehet részt a felolvasásban, de a szervezők egyrészt várják a hallgatóságot is, másrészt 24 órás élő Internetközvetítés révén bárki számára lehetővé teszik, hogy akár otthon is nyomon követhesse a felolvasást. A felolvasást videóra veszik, a 280-288 ember névsorát és a felolvasott művek címét rögzítik, és a nyilvánosság, az érdeklődők számára a könyvtár honlapján később is hozzáférhetővé teszik.

A könyvtár dolgozói a 454-354/132-es melléken vagy személyesen a kölcsönzésnél **szeptember 22-ig** várják a jelentkezéseket.

FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABAI MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSE

Pap János polgármester kezdeményezésére

a 13/2000. (III. 16.) számú önkormányzati rendeletével

Kiváló Szociális Munkáért kitüntetést alapított.

A Kiváló Szociális Munkáért kitüntetést minden évben **egy** személy és **egy** közösség veheti át a **szociális munka napja** (minden évben november 12.) alkalmából, ünnepélyes keretek között a város polgármesterétől.

Kitüntetésre javasolható:

Békéscsaba szociális ellátórendszerében (szociális bizottság, szociális iroda, Egyesített Szociális Intézmény, bölcsődék, gyámhivatal, a közigazgatási iroda gyermek- és ifjúságvédelmi csoportja, Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat, hajléktalanszálló, nappali melegedő, családok átmeneti otthona stb.) dolgozó, segítőfoglalkozású szakember és közösség, aki/amely az európai értékrendhez, a humanista demokrácia követelményeihez, a szociális szükségletekhez és a jogszabályokhoz igazodva kiemelkedő szakmai és emberi teljesítményt nyújtott és nyújt a Békéscsabán élő nehéz sorsú emberek, közösségek segítésében, és mind szakmai körökben, mind az ellátottak körében korszerű tudásával, magas szintű szakmai elkötelezettségével kiérdemelte a megbecsültséget.

A kitüntetés adományozására javaslatot tehetnek:

Békéscsaba Megyei Jogú Város önkormányzati képviselői, a szociális bizottság; a városban működő, a szociális ellátás területén tevékenykedő intézmények közösségei; a kisebbségi önkormányzatok; civil szervezetek.

A javaslatok értékelését a szociális bizottság végzi és terjeszti a közgyűlés elé. A kitüntetés odaítéléséről a közgyűlés dönt.

A javaslatnak tartalmaznia kell az ajánlott személy vagy közösség pontos nevét, címét, azonosító adatait (személy esetében név, anyja neve, címe, születési helye és időpontja), szakmai tevékenységének és kiemelkedő tevékenységének pontos ismertetését, a javaslat indoklását.

A javaslatok beküldési határideje: **2001. szeptember 25.**

Cím: Pap János polgármester

Polgármesteri hivatal

5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.

MEZŐŐRI FELHÍVÁS

Tisztelt földtulajdonosok/földhasználók!

Javában tart az idei év terménybetakarítása. Megvédése ebben az időszakban különösen fontos. A külterületi kertek különösen veszélyeztetettek, nemcsak a terményekre vonatkozóan, hanem a hozzávaló termelőeszközök óvásában is. Sajnos sokan nem tudják megfelelően biztonságban tartani, ami igen nehéz. A nem állandóan lakott ingatlanok fokozottan veszélyeztetettek. A külterületi kertekből érkezik a legtöbb panasz. Lakossági összefogás is szükséges a „kétlábú kártevők” ellen. Sokak számára ismert jelenség az, mikor egy személyautó indokolatlanul lassú mozgással körbejár egy határreszen több alkalommal is, és a későbbiekben főlészaporodnak az eltulajdonítások az adott területen. Ilyenkor érdemes minél pontosabban megfigyelni az elkövetőket, ha lehet, a rendszámot felírni. Akinek telefonja van, hívhatja a 112-es rendőrségi gyorssegélyszámot vagy a mezőőrséget.

Ez évben fél hektár fölött 500 Ft/hektár a mezőőri járulék, a befizetési határidő **2001. november 15.** Az eddigi nyilvántartásunk szerint az ideai kiértesítő levelet a hetekben kapják kézhez a járulék alá esők. Akik az idén nem jelentették be a pontos földhasználatot, azoknak a tavalyi év szerinti nyilvántartásunk alapján közöljük az esedékes mezőőri járulékot. A földhasználat változásának bejelentését minden év március 31-ig az akkori állapotnak megfelelően kell megtenni a földhasználó személyére vonatkozóan (név, lakcím), helyrajzi szám, területnagyság szerint a mezői őrszolgálat vezetőjéhez.

Tisztelettel:

SZOMBAT MÁRTON,
a mezői őrszolgálat vezetője



A TREFORT ÁGOSTON SZAKKÉPZŐ ISKOLÁBAN MŰKÖDŐ SZÍNVONALAS SZAKKÉPZÉSÉRT ALAPÍTVÁNY KURATÓRIUMA

ezúton fejezi ki köszönetét mindazoknak, akik adójuk 1%-át az alapítvány számára felajánlották.

A 2000. évben megkapott 173 095 forintot számítástechnikai és audiovizuális eszközök vásárlására fordítottuk. Az alapítvány mindennemű támogatást köszönettel elfogad.

AJÁNLATI FELHÍVÁS

Az ajánlatkérő

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS POLGÁRMESTERI HIVATALA
(Békéscsaba, Szent István tér 7.)

**a Békéscsaba, Féja Géza téri Lencsési Közösségi Ház
144 m²-es bővítési munkáinak elvégzéséhez
generálkivitelezői ajánlatokat vár.**

Az ajánlat elkészítéséhez ajánlati (kiviteli terv, árazatlan költségvetési kiírás) dokumentáció áll rendelkezésre, mely 2001. szeptember 13-tól 21-ig munkanapokon 8-12 óra közötti időben vehető át 12 000 Ft + 25% áfa összeg befizetése mellett a Thermál-Ber Kft. (Békéscsaba, Dr. Becsey Oszkár u. 10-12.) irodájában.

Az ajánlatok beadásának és bontásának határideje és helye:

2001. szeptember 24-én, 10 óra a Thermál-Ber Kft. titkárságán.

Az eredményhirdetés időpontja és helye:

2001. október 2-án, 10 órakor a Thermál-Ber Kft. tárgyalójában.

A bővítési munka 2001. október 8-án kezdhető, és a kért befejezési határidő 2001. december 15.

A további feltételeket az ajánlati dokumentáció részletes kiírása tartalmazza.

Az ajánlattal kapcsolatban további tájékoztatás a 452-252-es telefonon kapható Lenkefi Pál ügyintézőtől munkanapokon 8-12 óra közötti időben.

Torna és jóga a Lencsésin

Callanetics-torna minden kedden és csütörtökön 18.30-19.30 óráig a Lencsési Közösségi Házban. Ugyanitt kezdő és haladó jógatanfolyam indul. A képzés 24 órás. A foglalkozások hétfői (kezdő) és szerdai (haladó) napokon 18-20 óráig tartanak. Jelentkezési határidő: **szeptember 27.** Bővebb felvilágosítás a 456-177 telefonszámon kérhető.

Jógatanfolyam

Jógatanfolyam indul szeptember 12-én a Belvárosi Óvodában. Jelentkezni lehet e hónapban folyamatosan a helyszínen vagy a 322-463, 06-30/282-5081 telefonszámokon.

Szakvizsgálat és betegellátás! Mindez egy helyen!

SZAKRENDELÉSEK IDŐPONTJAI

Hétfő: Dr. Kellermann Márton ortopéd szakfőorvos

15-16-ig (térítésmentes tanácsadás)

Dr. Zahorán János ortopéd szakorvos

17-19-ig magánrendelés

Kedd: Dr. Varga Ákos ortopéd és mozgásszervi rehab.

szakorvos 15-16-ig (térítésmentes szakrendelés)

Dr. Tóth János osztályvezető főorvos

16.30-18.30-ig magánrendelés

Szerda: Dr. Zahorán János ortopéd szakorvos

17-19-ig magánrendelés

Csütörtök: Dr. Varga Ákos ortopéd és mozgásszervi rehab.

szakorvos 15-16-ig (térítésmentes szakrendelés)

Dr. Varga Ákos ortopéd és mozgásszervi rehab.

szakorvos 16.30-17.30-ig magánrendelés

Ingyenes gyógytorna-szaktanácsadás:

hétfőn 11-12-ig és szerdán 15-16-ig

Magánrendelésekre bejelentkezés telefonon **(66/441-137)** vagy személyesen: Prima-Protetika Kft., Békéscsaba, Gyulai út 35.



MOZIMŰSOR

2001. szeptember 13–26.

PHAEDRA MOZI NAGYTEREM

13–19-ig 15.45, 17.45, 20.00, pénteken és szombaton
22.00 órától, vasárnap de. 10.30 órától is:
Eddie Murphy: DR. DOLITTLE 2. (szinkronizált vígjáték)

20–26-ig 15.45, 17.45, 20.00, pénteken és szombaton
22.00 órától, vasárnap de. 10.30 órától is:
Sam Neill, William H. Macy:
JURASSIC PARK III. * (szinkronizált fantasy-kalandfilm)

PHAEDRA MOZI KISTEREM

13–19-ig 16.45, 19.00 és 21.15 óra:
William Friedkin:
AZ ÖRDÖGÜZŐ *** (rendezői változat – Horror classic)

20–26-ig 17.00, 19.00 és 21.00 óra:
Jean Reno, Christian Clavier, Christina Applegate:
RESZKESS, AMERIKA! * (szinkronizált francia vígjáték)

*: 14 éven felülieknek • **: 16 éven felülieknek • ***: 18 éven felülieknek

FILMAJÁNLÓ

Eddie Murphy:
DR. DOLITTLE 2.
Szinkronizált vígjáték

Az állatul perfektül beszélő doki újra köztünk. Ezúttal egy egész erdőt kell megmentenie, amelynek lakói természetesen esement dumákat nyomnak. Többek között egy medve, egy kórhely kutya, egy majom és egy szerető nélkül maradt teknős-béka. Na és persze még sokan mások...

Sam Neill, William H. Macy:
JURASSIC PARK 3.
(szinkronizált fantasy-kalandfilm)

Dr. Alan Grant kiheverte a Jurassic Parkban történeteket, és újult lendülettel kutatja a raptorok intelligenciájával kapcsolatos új elméletének helyességét. Így aztán nem tud ellenállni a kísértésnek, amikor egy jómódú kalandor busás támogatást ígér kutatásaihoz – amennyiben Grant elkíséri őket egy repülő körútra a Sorna szigetre, mely az In-Gen genetikai tenyésztételepe volt, és ahol a második részben szörnyű dolgok történtek. Csakhogy amikor kiderül, hogy a kalandor és neje nem csupán felülről akarják megcsodálni a szigetet, hanem le is akarnak szállni, az események hirtelen tragikus fordulatot vesznek. A hét túlélő harcolni kezd az életben maradásért, és hamarosan az is kiderül, mi volt az igazi oka annak, hogy Grantot a szigetre csábították.

A hatalmas sikerű Jurassic Park filmek harmadik epizódja még több izgalmat, még több és még veszélyesebb őslényt, még fergetegesebb tempót, még látványosabb trükköket kínál rajongóinak.



CSABA HONVÉD KULTURÁLIS EGYESÜLET

SZEPTEMBERBEN INDULÓ
KISCSOPORTOS FOGLALKOZÁSOK:

Sakk klub: minden hétfőn 17 órától.

Vezeti: Emődi Gyula • **Darts klub:**
minden kedden és pénteken 18 órától.

Vezeti: Házi József • **Makett klub:**
minden szerdán 17.30 órától. Vezeti: Fekete

László • **Univerzum klub:** minden szerdán
17 órától. Vezeti: Gál Tibor • **Kinder-klub:** min-

den hónap második szombatján 10 órától. Vezeti: Szász Róbert • **Angol társalgási klub:** minden második szombat 10 órától. Első alkalom: szeptember 15. Vezeti: Andó Mónika. **Társasági alkalmak: Nosztalgia klub,** szeptember 22., 21.00. Fellép: Feyér Zsuzsa. Belépő: 200 Ft. Jelentkezés és asztalfoglalás az 529-230-as telefonszámon vagy személyesen a helyszínen. • **Wave klub,** szeptember 15., 22.00. Belépő: 250 Ft

FELHÍVÁS! A Csaba Honvéd Kulturális Egyesület képességfejlesztő képzőművészeti önképző kört indít gyermekek részére 6–12 éves korig. A gyermekek elsajátíthatják a különböző technikai eljárásokat, és elkészített munkáikkal bemutatkozhatnak a negyedévenkénti kiállításokon. A képzőművészeti kör vezetője: Pataj Pál festőművész, tanár. Jelentkezés: szeptember 12-én és 13-án 14 és 18 óra között a FEK-ben (Békéscsaba, Szabadság tér 6.). Kezdfoglalkozás és tájékoztató a szülőknek szeptember 17-én 16 órától.

Információ:

FEK, 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 6.,
telefon: 529-230, 529-231, fax: 529-232

HIRDETMÉNY

A közgyűlés szociális bizottsága értesíti a város lakosságát, hogy házaspárok és gyermekes egyedülállók első lakásának megszerzéséhez kamatmentes támogatást nyújt. A támogatás részletesebb feltételeiről a polgármesteri hivatal ad tájékoztatást ügyfélfogadási időben a városháza I. emelet 131. számú szobájában. A támogatási kérelmeket **2001. szeptember 30-ig** lehet benyújtani az arra rendszerezett formanyomtatványokon, a bejelentett igények ezen időpont után kerülnek elbírálásra.

CSABAI IFIHÁZ

Békéscsaba, Derkovits sor 2. • Tel.: 449-222 • Fax: 449-336
E-mail: ifihaz@bekesnet.hu, szervezes@ifihaz.hu

- Szeptember 14–16. **Millenniumi Művészeti Olimpia**
Benne: 14-én, pénteken 20.00 *Ludas kocsma*, 21.00 *Dobpétek a Skandináv Gibbonsszal*. 15-én, szombaton 21.30 *Eleven Hold-koncert*, 23.00 *DJ Titusz*. Minden program ingyenes!
- Szeptember 22-én, szombaton 14.00 órakor *Van-e élet a túlvilágon* címmel Ónody János előadása. Belépő felnőtteknek 2000 Ft, diákoknak és nyugdíjasoknak 1000 Ft

ELŐZETES

- Szeptember 28. **Portugál kulturális nap**
- Október 5. **Zorán-koncert.** Belépő: 1700 Ft

SPORTKLUB!

Az ifiházban minden nagyobb sporteseményt kivétítőn szurkolhat végig, miközben nem kell lemondania a meccsnézés hagyományos kellékeiről!

AZ IFIHÁZ INTERNET-SZOLGÁLTATÓJA A

BékésNet
INTERNET



PÉNZTÁRGÉPEK

— új és használt —

FORGALMAZÁSA

(egyes típusok részlete is)

ÁTÍRÁSOK, ÉVES ZÁRÁSOK
bonyolítása

TELJES KÖRŰ SZERVIZ

Intertechnika Kft.

Békéscsaba, Szerdahelyi u. 2/a
(ingyenes parkolás)

Tel.: 66/325-161, 323-644



Oroszháza, Mezőkovácsháza,
Táncsics u. 7. Hősök tere 8.

Tel.: 68/412-437 Tel.: 68/381-967



SZOLGÁLTATÓ IRODA

Békéscsaba,

Szabadság tér 11-17.

(a Party vendéglő mellett)

AZ ARANY JÁNOS SZABADIDŐS KLUB

köszönetet mond azoknak,
akik adójuk 1%-át
számukra felajánlották.

A befolyt 54 193 Ft-ot
a szabadidő hasznos
eltöltésére fordítják
a gyerekek.

A békéscsabai Általános Iskolai
Diákotthon igazgatója **pályáza-
tot hirdet egy testnevelés sza-
kos nevelőtanári állásra.**

A pályázat benyújtásának határ-
ideje: a hirdetés megjelenését
követő 30 napon belül.

A pályázat címe: Szarka Sán-
dor igazgató, Békéscsaba, Pe-
ter Jilemniczky u. 1/1.

A Tessedik Sámuel Főiskola Gazdasági Főiskolai Kara
és Békéscsaba Megyei Jogú Város Szlovák Kisebbségi Önkormányzata

60, illetve 120 órás szlovák nyelvtanfolyamot indít

kezdő és haladó csoportban.

A részvételi díj nappali tagozatos főiskolai hallgatóknak, középiskolások-
nak ingyenes. Munkaviszonnyal rendelkezőknek: 20 000 Ft/60 óra, illet-
ve 40 000 Ft/120 óra.

Jelentkezni: Kalán Juditnál, telefon: 66/447-447, fax: 66/447-002, e-mail:
szandi@zeus.kf.hu. **Jelentkezési határidő: 2001. szeptember 15. Öreand-
megbeszélés: 2001. szeptember 17-én (hétfőn), 16 órakor a főiskolán (Bé-
késcsaba, Bajza u. 33.)**

**Békéscsabán a jelzőlámpás
forgalomirányító készülékek
üzemeltetését**

a **FORG-TECH Kft.** végzi.

Címünk:

Békéscsaba, Berényi út 144.

Észrevételeikkel kapcsolatos
bejelentéseiket az **528-150-es**
telefon/fax/üzenetrögzítő
számon tehetik meg.

TEMETKEZÉS

Temetkezési Vállalat

**ÁLLANDÓ
MEGYEI
ÜGYELETTEL**

Békéscsaba, Petőfi u. 4.
Telefon: 327-585,
06-20/9464-064

A Trefort Ágoston Villamos- és Fémipari Szakképző Iskola

(BÉKÉSCSABA, PUSKIN TÉR 1.)

ELADÁSRA FELKÍNÁL

1 db E 400/1000 típusú, 1 db EU 400/1000 típusú
fémipari csúcsesztergapadot és 1 db kiegyensúlyozógépet.

Érdeklődni a helyszínen Csiaki Andrásnál lehet.

Telefon: 444-511

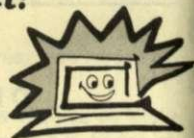
Csatlakozzon be a világhálóba a Nap-Szám Internettel!

Nap-Szám Computer Kft.

5600 Békéscsaba, Andrassy út 79-81.

Telefon/telefax: 66/451-822

E-mail: nap-szam@nap-szam.hu



• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- Jaminában 4 szoba + étkezős, 170 m²-es kertés ház eladó. Irányár: 8 millió Ft. Érd.: 523-817 vagy 450-535.
- A Paróczy utcában kétszobás, egyedi gázos lakás eladó. Telefon: 06-20/423-0930.
- 130 m² alapterületű, 2 szintes, galériás, 4 szobás, ebédlő-konyhás, 2 fürdőszobás, új családi ház szerelőaknás nagy garázzsal, szépen parkosított környezetben eladó. Érdeklődni: 439-634, 18 órától.
- Szántóföldet vennék, bérelnék Békéscsaba környékén 1 hektár felett. Telefon: 06-20/984-3838.
- Mezőberényben központhoz közeli, 2 szobás, összkomfortos parasztház 500 négyzetméteres telken, sok épülettel eladó. Telefon: 440-229.
- Békéscsaba, a Lórántffy utcában beépítésre is alkalmas nagy telek lakóházzal eladó. Az ingatlanon 3 szoba, fürdőszoba, 2 konyha és állattartásra alkalmas melléképületek épültek. Gáz, víz, villany van. Telefon: 327-521.
- Belvárosi üzlet/iroda (12 m²) kiadó. Telefon: 06-20/933-7277.
- Kertes ház a VI. kerületben eladó. Telefon: 324-721, 328-308.
- Kenderföldeken 2 db különálló zártkert (az egyik a kövesút mellett, a másik a Köszméte második dűlő sarkán) eladó. Telefon: 440-929.
- Városközponti garázs eladó vagy kiadó. Tel.: 06-30/282-9253.
- A Tábor utcában garázs eladó vagy kiadó. Telefon: 322-785.

- Jaminában, a Nagy Sándor utcában 2 szobás, összkomfortos, 115 m²-es családi ház gazdasági épületekkel, 1168 m²-es telken eladó. Irányár: 5,5 millió Ft. Telefon: 437-185.
- 115 m²-es sorházi lakás, 4 szoba, összkomfort, garázs, kert eladó. Érdeklődni a 324-956 telefonon lehet.
- Békéscsabán, Málnás utcai társasház, valamint hobbikert faházzal eladó. Telefon: 06-20/448-3540.
- Társasházi telek engedélyezett építési tervvel Békéscsabán, a Vandhátli úton eladó. Érdeklődni: 449-756, 06-20/9361-029.
- Felújított családi ház Békéscsabán, a Vandhátli úton 4,5 millióért eladó. Telefon: 449-756, 06-20/9361-029.
- Központi fűtésű, középső, 2 szobás lakás eladó: Békéscsaba, Pásztor u. 61. I/5. Tel.: 457-629, 06-30/855-3224.
- Háromszobás, tágas lakás garázzsal eladó. Telefon: 525-731, 443-637.

SZOLGÁLTATÁS

- Fekete-fehér televíziók helyszíni javítása: Tomka Attila, telefon 457-334 vagy 06-30/3532-585.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás. Marik István, Tavasz u. 83., 437-895, 06-30/9684-541.
- Szobafestés, mázolás, tapétázás szolíd áron. Gubény György, telefon: 433-079, mobil: 06-30/3598-560.
- Háztartási hűtők, fagyasztók javítása hétvégén is: Bali és Fia Bt., telefon: 06-20/9212-521, 06-20/9446-986, 435-965, Fiumei u. 4.
- Kárpított bútorok, kocsikulcsok felújítása. Telefon: 437-753.
- Távírányítás biztonsági zár, rézár, névtábla-gravírozás, szalagfüggöny, redőny, relaxa, harmonikaajtó, napellenző, zár, hevederzár szerelése, javítása. Kulcsmásház. Szolgáltatások: 1. Békéscsaba, Sás köz 6., telefon: 457-828, 06-30/2334-550. 2. Piac, zöld faház, telefon: 06-30/2138-478. 3. Az autóbusz-pályaudvar aluljárója, telefon: 06-70/2110-961.
- Színes televíziók javítása garanciával. Domokos Tamás, telefon: 430-166, 06-20/9417-855.
- Szobafestést, mázolást, tapétázást vállalkoz: Lestyan Pál, Békéscsaba, Gorkij u. 6., 436-226, 06-30/218-8745.
- Duguláselhárítás, csőtisztítás bontás nélkül, kedvező áron, garanciával. Telefon: 435-439, 06-20/9162-961.
- Videó-CD-készítés. Telefon: 448-672.
- 8 mm-es film átírása videóra, CD-re. Telefon: 448-672.
- Régi (bakelit) lemezek átírása CD-re. Telefon: 448-672.
- Hangfelvétel átírása kazettáról CD-re, CD-ről kazettára. Telefon: 448-672.
- Hűtő, fagyasztó, mosógép javítása. Telefon: 448-369, 06-30/9636-212.
- Automata mosógépek javítása hétvégén is: Elektron Bt., Bartók B. út 4. Hibabejelentés: 06-30/304-4622, 454-561.
- Szobafestést, mázolást, tapétázást vállalkoz rövid határidővel, takarítással: Szatmári Károly, 06-20/3911-608.
- Színes tévé, videó javítása, antenna-szerelés. Kovács és Társa Bt., telefon: 322-480, 454-486.
- Gépi sírleméltisztítás Békés megye területén. Rövid határidő, garancia. Telefon: 06-30/2294-275.
- Csőtörések javítása. Telefon: 442-562.

OKTATÁS

- Angolnyelv-oktatás. Telefon: 06-30/305-9501.
- Matematikakorpetálás középiskolásoknak, főiskolásoknak. Tel.: 06-30/855-7105.
- Fitt-lesz torna a Közgében szeptember 3-tól. Jelentkezés folyamatosan a helyszínen. Alakformáló-kondicionáló torna hétfőn és szerdán 17, csütörtökön 18 órától. Gerinctorna, a változás éveinek tornája kedden 18 órától. Dzsessztánc és versenyaerobik-előkészítés 10 éves korig hétfőn és szerdán 16 órától. 1 óra: 200 Ft.
- Angolnyelv-oktatás. Telefon: 06-30/855-7105.
- Aranykó Károly ismét tart angol nyelv-órákat októbertől. Tanítási napok: szerda és szombat. Tel.: 06-20/996-8531 vagy 06-1/212-1599, vagy 435-736, este.
- Általános iskolásoknak korpetálás Jaminában. Telefon: 435-155.
- Angolnyelv-oktatás. Telefon: 06-30/345-9237.
- Angolnyelv-oktatás. Telefon: 430-811.

EGYÉB

- 2 db varrógép (Neumann és Pannónia, mindkettő asztallal) eladó. 120 l-es műanyag hordó és Gorenje fagyasztóháza eladó. Telefon: 440-929.
- Honda F 400-as rotakapa tartozékokkal eladó. Érdeklődni: 453-730.
- Pulikólykók eladók. Telefon: 444-531.
- Számítógép, mountain bike kerékpár, monitor, mobiltelefon eladó. Telefon: 430-140.



Gazdag felszereltség alapáron!

*Suzuki Swift Rubin,
most alapáron ajándékokkal!*



- ✓ Ajándék szervokormány
- ✓ Ajándék 4 db alufelni
- ✓ Ajándék 4 hangszórós
RDS-es Clarion rádiómagnó
- ✓ Ajándék metálfény

10% kezdőbefizetéssel részletre is megvásárolható, sőt 40% fölötti befizetés esetén a casco sem kötelező. Használt autóját

beszámítjuk. Mozgáskorlátozott utalványát teljes értékben beváltjuk. Akciónk a készlet erejéig tart. További részletekről érdeklődjön szalonjainkban.

Békéscsaba,
Szarvasi út 13.
Tel.: 66/446-752, 453-770

ANKERS Kft.

Orosháza,
Kossuth u. 18.
Telefon: 68/411-233



OKT-OPUS

Számítástechnika-oktató

Betéti Társaság

✉ Békéscsaba, Derkovits sor 2. (ifiház)

☎ 66/454-880

Szeptemberben induló szakképesítő tanfolyamaink

alapfokú számítógép-kezelő

középfokú szoftverüzemeltető

felsőfokú rendszerinformatikus

Ha lenne jobb, mi is azt ajánlanánk!

MT

Tiszta környezetért

Társaságunk Békéscsabán a szilárdhulladék-szállítási, köztisztasági szolgáltatásokat a város egész területén a Városüzemeltetési Kft.-vel mint alvállalkozóval végezteti.

A köztisztasági jellegű feladatok ellátását – kézi és gépi úttisztítást – a város területén végezzük, kivétel: Jamina és Gerla.

A közterület-fenntartási feladatok ellátását a József Attila-lakótelepen és Mezőmegyeren végezzük.

Megrendeléseiket, bejelentéseiket, észrevételeiket a Városüzemeltetési Kft. ügyfélszolgálati irodájában várjuk. Telefon: 447-150, 452-635 (fax/üzenetrögzítő)

TAPPE

Hulladékgazdálkodási, Köztisztasági Szolgáltató Kft.

Irodánk címe:

Békéscsaba, Mazán L. u. 18. • Tel.: 446-615, 442-342

www.bekescsaba.hu

**Információk a városról és az önkormányzatról
Békéscsaba honlapján!**



Svédmasszázs magyar módra

HA ÖNT ÉRDEKLI, HÍVJON!

Telefon: 446-082 • Bánfiné, Munkácsy tér 3.

BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS

Automata,
hagyományos, iktató,
valamint emblémás
bélyegzők
készítése

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. (nagyposta) Tel./fax: 447-563

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ VÁROS KÖZGYŰLÉSE
a 138/1992. (X. 8.) számú kormányrendelet

5. §-a alapján

pályázatot hirdet

oktatási-nevelési intézmény vezetői állására

Petőfi Utcai Általános Iskola,
Békéscsaba, Petőfi u. 1.

igazgató

A pályázati felhívás az Oktatási Közlöny 2001. évi 24-i számában jelenik meg. Képesítési és egyéb feltételek az Oktatási Közlönyben megjelöltek szerint.

Beküldendő:

- szakmai önéletrajz;
- az intézmény vezetésére vonatkozó program, fejlesztési elképzelések;
- iskolai végzettséget igazoló okirat másolata;
- érvényes erkölcsi bizonyítvány.

Beküldési határidő:

az Oktatási Közlönyben való megjelenéstől számított 30 nap.

Cím: Békéscsaba Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala
Dr. Simon Mihály jegyző
5600 Békéscsaba, Szent István tér 7.



A bemutatja:

XI. Frankó

DANCE FESZTIVÁL

PANNON GSM
Az élvonal.

Békéscsaba,
Szabadság tér 26.
KOMMUNIKÁCIÓS
PARTNER

Békéscsaba,
Városi Sportcsarnok
2001. szeptember 15.,
szombat 18 óra



CITROËN
INCEP-PLACC CANTIER CPE.
5600 Békéscsaba,
Gyulai út 94-96.

Fővédnök: Végh László országgyűlési képviselő
Műsorvezető: Kocsis József

**SUB BASS MONSTER
KOZMIX • ROMANTIC • V-TECH
Náksi & Brunner • MC.Hawer & Teknő**

MR. BUSCHMANN • DÉJÁ VU • DJ. SZEKA • BLUE ANGELS
ERICA C. DANCE COMPANY • SOUTHEAST B-BOYS • CSABAFITT
ADIDAS DIVATSHOW • SKADINÁV GIBBONS • AIKIDÓ

Jegyelővétel: Fortuna Üzletház (Manka Rövidáru), Békés Megyei Hírlap Hirdetésfelvétel Iroda (Munkácsy u. 4.), Total Benzinkút (Bartók B. út 42-44.), Univerzál Áruház sarkán és a helyszínen

www.frankodance.hu • Fesztiválinfó: 06-20/323-9870 • Élő internetes közvetítés! • Belépő ára elővételben 550 Ft, a helyszínen 650 Ft
• Véradónap: szeptember 13-án, 8-12 óráig, Békéscsaba, Gyulai út 20., Véréllátó Központ
FRANKÓ PRODUKCIÓ



BÉKÉSCSABA Anno... VÁROSUNK RÉGI ÉS MAI ARCA

VIKTÓRIA SZÁRNYAS SZOBOR
PÁRIZSBÓL

Angyalos kút 1893

Békéscsaba jó ivóvízzel való ellátására a község alatt 300 méter mélységben lévő artézi víz felszínre hozása kínált egyedüli lehetőséget. Az első kútfúrás nyomán 1889-ben 280 méter mélységből tört fel a 25 °C hőmérsékletű artézi víz a Templom téri „halászlányos” kútból. A csabai nép gyógyító hatást tulajdonított az artézi víznek, és sürgette újabb kút fúrását, melynek költségeihez szívesen adakoztak.

A képviselő-testület 1892-ben pályázatot írt ki a második kút fúrására, amelyre heten nyújtottak be ajánlatot. A munkát az első kútfúrást befejező Zsigmondy Béla gépészmérnök országos hírvállalata kapta meg. Ők speciális technológiával dolgozva 500 méter mélységből is fúrtak artézi kutakat az Alföld városaiban. A kút helyét az épülő gyalogsági laktanya melletti téren jelölték ki. A jó minőségű artézi vízért 324 méter mélységbe kellett fújni. Zsigmondy a fúrás mellett a teljes kútépítést is felvállalta. Valószínűleg a laktanya közelsége miatt választotta a kút díszül a győzelem szimbolikus ábrázolásaként ismert Viktória szárnyas nőalakot, amit Párizsból hozatott. A csabai nép a szép szoborban angyalt vélte, így kerülhetett a köztudatba az angyalos kút elnevezés. A kút a kalázi édesvízi mészkőből faragott medencével, a bronz bevonatú szoborral, négy vizet csorgató medencével 54 ezer pengőbe került.

Az angyalos kút többszöri tisztítással közel fél évszázadon át szolgálta kedvelt vizével a lakosságot, mígnem egyszer a szép angyal úgy eltűnt, mint ha a föld nyelte volna el.



A kút látképe
1908-ból

ARCHIV FOTÓ



FOTÓK: GÉCS BÉLA

108 ESZTENDŐ UTÁN KÉT
KORMÁNYFŐ AVATTA

Angyalos díszkút 2001

Sorozatunkban, Csaba artézi kútjairól közölt írásunkban (1999. február 4.) felvetettük, hogy a millennium évében jó lenne visszaállítani a város egykori díszkútjának egyikét az épülő Csaba Center közelében.

Az ez év januárjában megalakult Békéscsaba Közterületeiért Alapítvány felvállalta ezt a célt, s elsőként az angyalos kutat adta vissza a városnak. A kuratórium Végh László vezetésével a sikeres szervezőmunka eredményeként megnyerte a várost szerető lakópatriótákat a nemes ügy támogatásához. Mint hajdan, az 1893-ban épült angyalos artézi kút esetében, most is önkéntes támogatás biztosította a szükséges anyagi fedezetet. Tizenhárom – többnyire csabai – cég és szervezet jelentős összegű támogatása mellett 20 magánszemély is felajánlást tett.

A Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma nyolcmillió, Békéscsaba önkormányzata ötmillió, a megye millenniumi bizottsága egymillió forinttal segítette a kútépítést. Igen jelentős támogatást nyújtott 41 cég és vállalat, amelyek anyaggal és munkával járultak hozzá a díszkút és a tér építéséhez.

A 300 kg súlyú, 170 cm magasságú, bronzból öntött angyalos szobrot és a kiegészítő díszeket Mészáros Attila szobrászművész formázta meg művészi ihletettséggel az egykori szobor hasonmásaként.

A szép vízmedence és a közepén kiemelkedő kútoszlop burkolata süttői fagyálló mészkőből készült.

2001. szeptember 1-jén a Petőfi ligetet betöltő sokaság előtt Mikulás Dzurinda szlovák és Orbán Viktor magyar miniszterelnökök közösen fejtették le a leplet a díszkútról.

Száznegyven esztendő múltával a város újjávarázslott, szép terét ismét látványosan uralja az ötméteres magasságban álló szárnyas angyal. Karcsú talapzatán négy felől a vízköpkökből sugárban zúdul a víz a díszes kagylókba, amelyből szépen csordogál a tágas medencébe.

GÉCS B.



FOTÓ: VERESS ENZSI